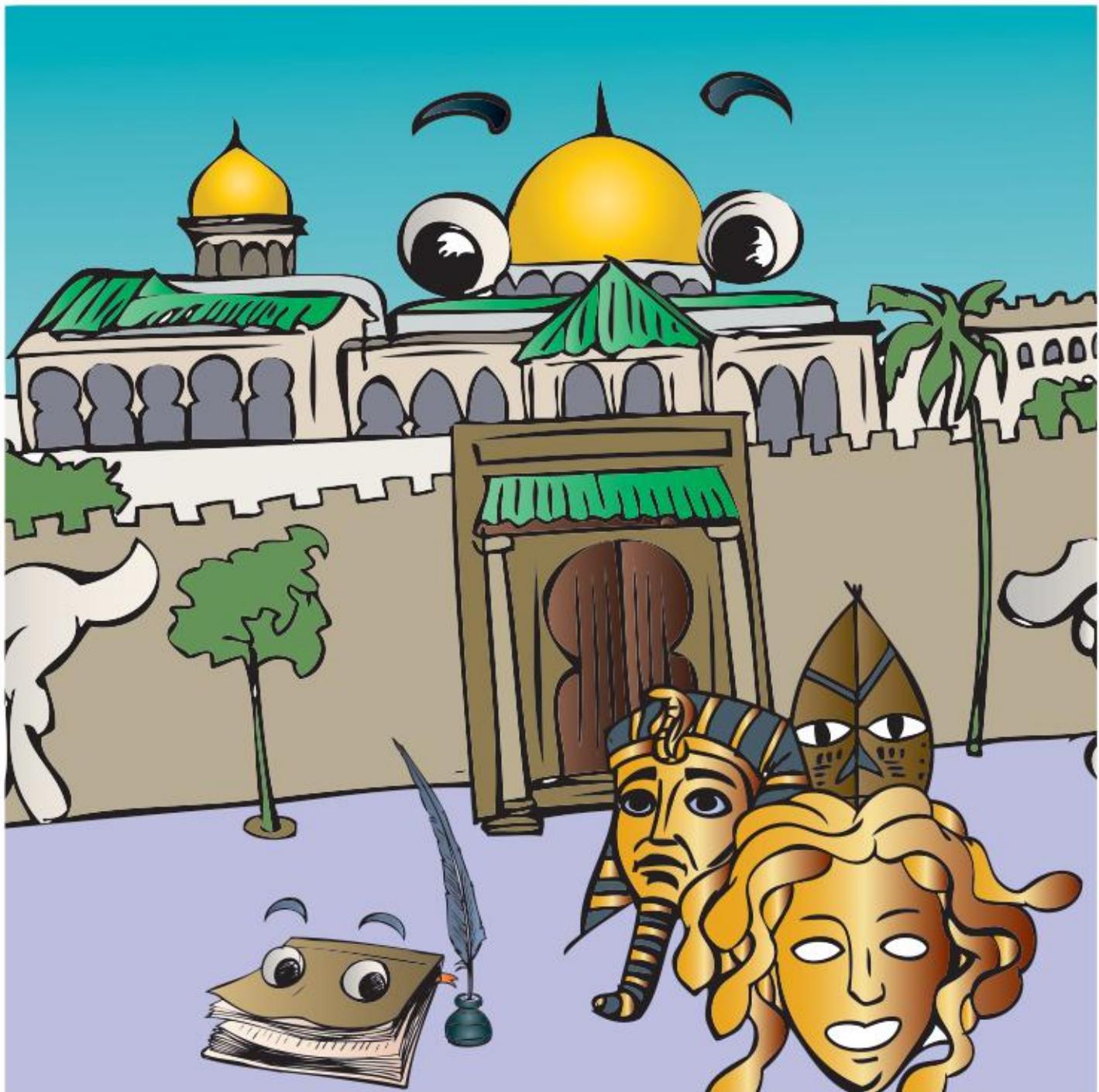


# الإتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية في الجزائر



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture  
متحلة الأمم المتحدة  
للتربية و العلم و الثقافة

Bureau de l'UNESCO pour  
l'Algérie, le Maroc, la  
Mauritanie  
et la Tunisie



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization  
Convention for the fight  
against the illicit trafficking  
of cultural property

© Copyright

جميع الحقوق محفوظة، أي إستنساخ لهذا الكتاب بأي وسيلة، إلكترونية أو ميكانيكية،  
ممنوعة بدون ترخيص كتابي من طرف الناشر.

يمكن للجمعيات ذات الأهداف غير المالية أن تنسخ و تنشر بحرية مقتطفات من هذا  
الكتاب شرط أن لا يكون من وراء ذلك أي نفع مادي.

التصريحات المستعملة في هذا الكتاب والبيانات الواردة فيه لا تدل على أي موقف  
لمنظمة اليونسكو اتجاه الوضع القانوني والسيادي للدول.

مؤلفو هذا الكتاب هم المسؤولون عن اختيار و عرض الواقع والأراء المبنية فيه  
و ذلك ليس بالضرورة تعبير عن موقف منظمة اليونسكو مما يبرئ ذمتها من أي  
مسؤولية .

Bureau de l'UNESCO pour le Maghreb  
Secteur Culture,  
Rue Ain Khalouiya, km 5.3,souissi  
Rabat

Tél: (212)537 75 09 19  
Fax: (212)537 65 77 22

[rabat@unesco.org](mailto:rabat@unesco.org)  
[www.unesco.org.ma](http://www.unesco.org.ma)

Rédaction de : Omar Abou Amal  
Dessin : BSG





أنا المخطوطة... أنا شهادة تاريخية... أنا آنلنر  
الطباعة الفكري على مر الزمن  
قد تكون وثيقة مكتوبة بخط اليد، أو نقوشاً  
على المواد الصلبة...  
أعتبر من أهم عناصر التراث الثقافي، وأحتضن  
بين صفحاتي معلومات قيمة... معلومات  
تاريخية ودينية ولغوية وفلسفية وحرافيّة  
وعلميّة وغير قائم بالمعلومات المختلفة  
الأساسية واليهودية بالنسبة للمدن والزمان  
الاعتناء بي والمحافظة على من التلف والسرقة  
والنهب، اعترف بكل هذا الغنىحضاري  
والإنساني... اعترف بتاريخ الأمة وبالمكان  
والزمان الذي تواجهت به

أنا الوثيقة... أعتبر من أرقى أنواع المصادر التاريخية التي ترتكز عليها  
الدراسات والبحوث العلمية في مختلف المجالات... أنا معلومة تربت  
لحفظ الحقوق والهوية وتسيير النظام...  
أو أواجه في أشكال وأنماط متعددة... قد تجدني عبارة عن نقوش أو  
الاعتناء بي والمحافظة على من التلف والسرقة والنهب، اعترف بكل  
هذا الغنىحضاري والإنساني... اعترف بتاريخ الأمة وبالمكان  
والزمان الذي تواجهت به



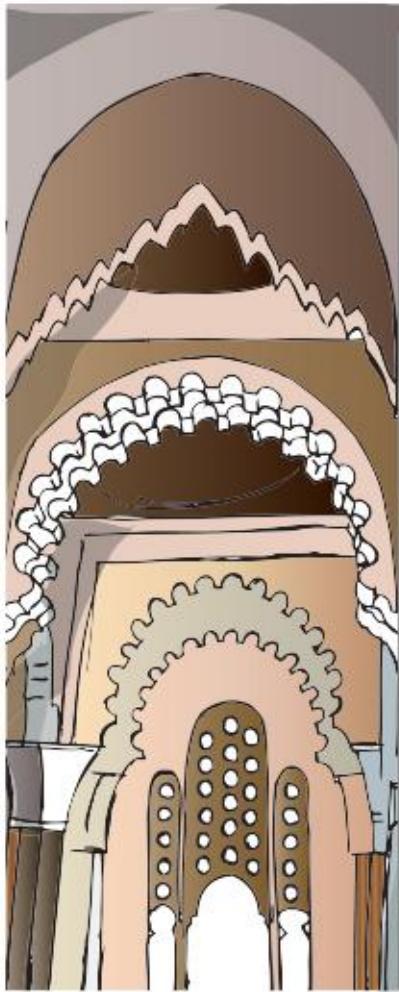
أنا المسجد التاريخي... أعتبر منارة علم وتعليم... مكان عبادة وتعبد... لعبت أدواراً  
أساسية وشكلت مقر العقد البيعات في عهد حكم الخلفاء، ومركز للمناقشات بين أعلام  
المسلمين وقادتهم ومشاورة الرعية ومنطلقاً لافتتاح  
كتب قديمة على خطاطي وأعيديني وزخارف تدل على قدمي، وتخبر كل زائر بالحاضر  
الراهن الذي تأثرت بتقديمه تلك الحقبة من الزمن  
الاعتناء بي والمحافظة على من التلف ومن سرقة مكوناتي، اعترف بتاريخ الأمة وبالمكان  
والزمان الذي تواجهت به



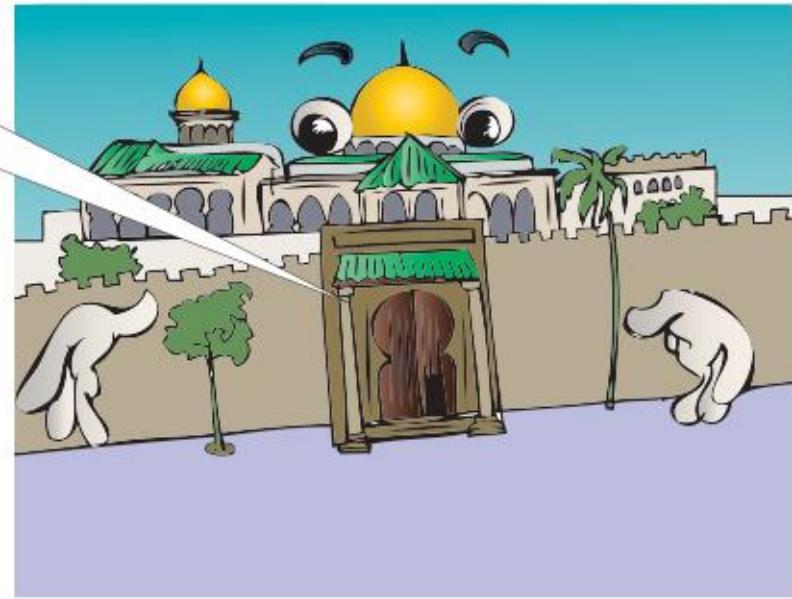
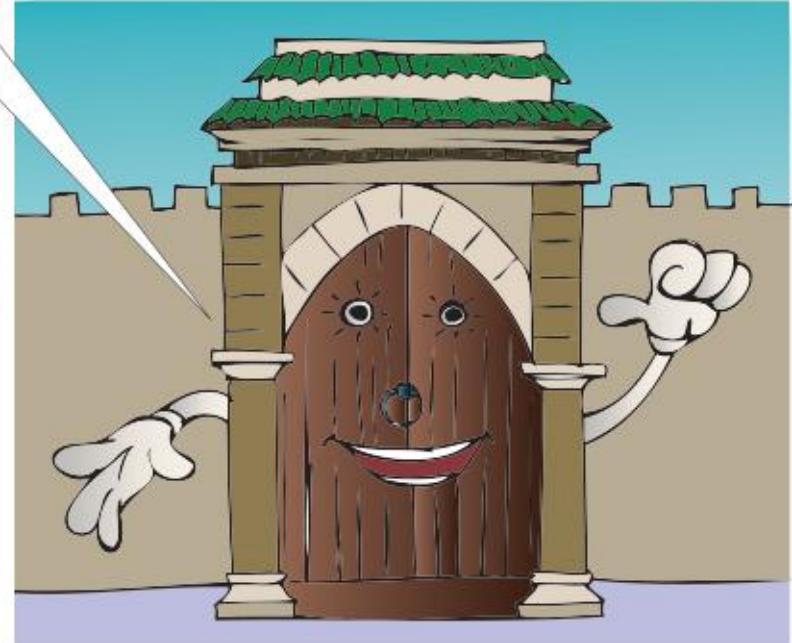
أنا القصبة...  
أعتبر مكاناً  
استراتيجياً  
قدّها... فقد  
شكّل عسكراً  
ومنزلاً... شكّلني  
ضدّم، تدخلني  
جدران ونواخذة  
واسعة...  
غالباً ما كان  
يتصحّص طرافقى  
الأرضي للدواب  
والقيقة للسلّك...  
أثيرز بارتفاع  
نسبة في أرکاف  
التي تشتبه غرقاً  
مستقلة لآدات  
تتصحّص لاستقبال  
الضيوف وكذا  
للمراقبة والمراسة  
ورد المطر.  
الاعتناء بي  
والمحافظة على  
من التلف ومن  
سرقة مكوناتي،  
اعتناء بتاريخ الأمة  
وبالمكان والزمان  
الذي تواجهت به.



أنا الباب التاريخي... أنا تحفة معمارية... شاهد  
حضاري، أحتكّ جوانبي مهنة من التاريخ  
أنا عنوان الأمان... كنت ولازال عنوان الأمان  
والفخامة والثروة والعظمة، وهذا ما جعل البهنسون  
والبنياؤون يعتمدون بتروريقي وزخرفتى سواء تواجهت  
بالمساجد أو القصور أو دور الوجهاء من القوّة،  
الاعتناء بي والمحافظة على من التلف ومن السرقة،  
اعتناء بتاريخ الأمة وبالمكان والزمان الذي تواجهت به.



أنا القصر...  
أعتبر أوسع  
المجمّعات  
القصبة... أضم  
معالم يتمثّل  
فيها التاريخ بذيل  
تفاصيله...  
تميز الزخارف  
والقوش  
والرسومات  
والبساطات  
والألوان  
الطبيعية...  
ساهيّت في خلق  
قرّاروج بين سحر  
الطبيعة وابتکار  
الإنسان...  
أحسّ لوحات  
تشكيلية  
تحقيقاً لتعالّس  
ملامح مراحل  
تاريخية و  
ثقافية وتراثية  
، وفولكلورية  
الاعتناء بي  
والمحافظة على  
من التلف ومن  
سرقة مكوناتي  
، اعتناء بتاريخ  
الأمة وبالمكان  
والزمان الذي  
تواجهت به.





أنا القناع... أعتبر فنًا متميزاً... نتاج مزيج من الدين والفن والسر... فالصبريون صنعوا قناعًا بالفراغنة وتألني أربط الاتصال بالحياة... الأوليون استعملوا للتنكر وإنفاس الملام في الحالات... وفي اليونان، استعملوا في تأديب المعلمات الطقوسية في المسرح التقليدية، لكنها استخدمت في إفريقيا، اعتبرت بيئة تمثيل واستحضار لقوى الطبيعة المعطوبة أو لأرواح الموتى أو للحيوانات المصطادة أو لأشخاص المحترمين أو من هم موضوع السخرية.



كل الآثار التاريخية، أ تعرض بيوري للسرقة من المتاحف... قناع «غورغون» مثلاً، سرق سنة 1996 من الموقع الأثري بدمشق عناية بالشرق الجزائري... كان القناع مصنوعاً من الرخام الأبيض وبلغ وزنه 320 كلغ... اكتشفت سنة 1930 خلال الحفريات التي قام بها فريق عالم الآثار الفرنسي «شوبو» بالقرب من الموقع الأثري هيبون الاعتناء بالقمعة وبكل الآثار التاريخية مسؤولة جماعية... فلنحافظ إذن على تاريخنا وحضارتنا و McDonal's.

آثارنا التاريخية كنز عظيم بين أيدينا... تراث يعلّل ثقافة أجدادنا وأياننا... علينا أن ندرّس عليها وأن يجعلها تعيش من للتلف والنهاية والسرقة والبيع بالزجاج العلني في التردد العرضي... فالمحافظة عليها مسؤولية على أرث نستمد من خلاله ثقافة الآباء والأجداد.



© 2015